

Micro Hi-Fi System

MCM149

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Uživatelský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

NOvleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez AAA/R03
NOvleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

nOvleges < 15 W
kOszeni Ötállapotban < 4 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 3,65 kg

Befoglaló méretek

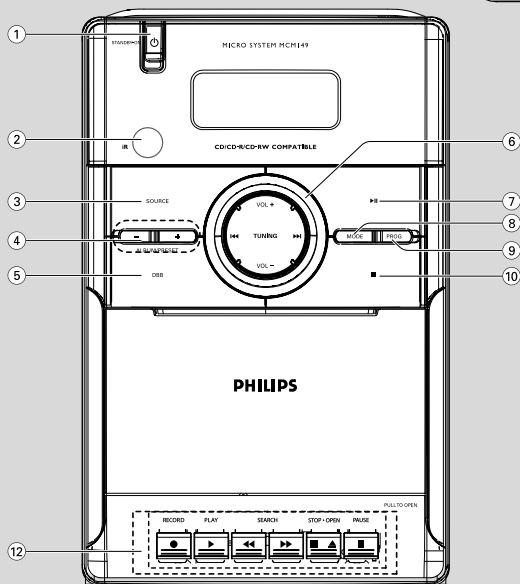
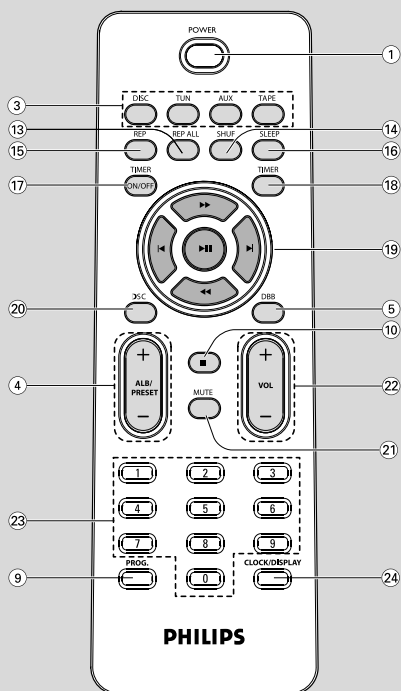
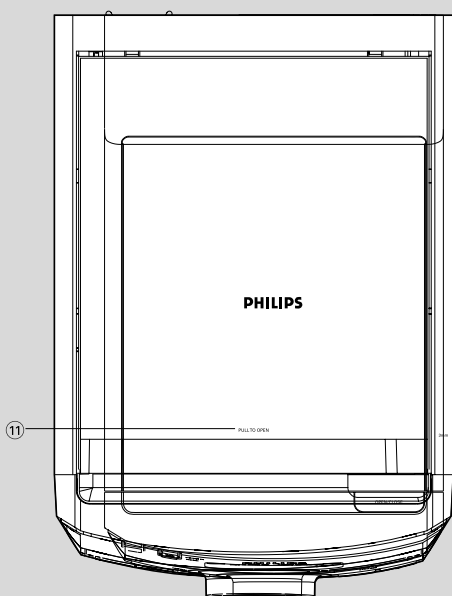
sZólesség 148 mm
magasság 233 mm
mOlység 216 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 2 W RMS



ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Русский ----- 6

Polski ----- 23

Česky ----- 40

Slovensky ----- 57

Magyar ----- 74

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Általános tudnivalók

A készülékkel szállított tartozékok	75
Környezetvédelmi szempontok	75
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	75
A fejhallgató biztonságos használata	76

Előkészületek

A hátoldalon lévő csatlakozók	77–78
Elemek behelyezése a távirányítóba	78
A távirányító használata a rendszer irányításához	78

Kezelőgombok (a központi rendszer

ábrája a 3. oldalon található)	
A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok	79
Csak a távirányítón található kezelőgombok	79

Alapműveletek

Programozás csatlakoztatáskor (a rádió telepítéséhez)	80
A rendszer bekapcsolása	81
Energiatakarékosság: Automatikus átkapcsolás készenléti módba	81
A hangerő és hangszín beállítása	81

MP3-CD/CD-lejátszó Lemez behelyezése

A lejátszást irányító legfontosabb gombok	82
Basic playback controls	82
MP3 lemezek lejátszása	82-83
Különbféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT	83
Számok beprogramozása	83
A program átnézése	83
A program törlése	83

Rádió

Hangolás egy rádióadóra	84
Rádióállomások beprogramozása	84
Automatikus programozás	
Programozás kézi vezérléssel	
Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra	84

Magnetofon/Felvétel készítése

Kazetta lejátszása	85
A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók	85
A CD szinkron indítása felvétel készítésénél	85
Felvétel készítése rádióról	86

Egyéb készülékek csatlakoztatása

Külső forrás hallgatása	86
-------------------------------	----

Műszaki adatok

Óra/időkapcsoló

Az óra beállítása	87
A TIMER időkapcsoló beállítása	87
A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása	87
A SLEEP szenderegési funkció be- és kikapcsolása	87

Karbantartás

Hibakeresés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: www.philips.com/welcome.

A készülékkel szállított tartozékok

- 2 hangfal
- távirányító

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főleg szerves anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egymáshoz anyag: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Likvidácia starého produktu
Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.



Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riad'te sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkénő, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A egység hálózati aljzat közelében állítsa fel, úgy, hogy a hálózati dugó könnyen elérhető helyen legyen.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fétvőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézertoptika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkénő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- Az akkumulátort óvja a magas hőmérséklettől, ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.**

A fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszóltatására.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után "normális" szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképp állíthatja be:

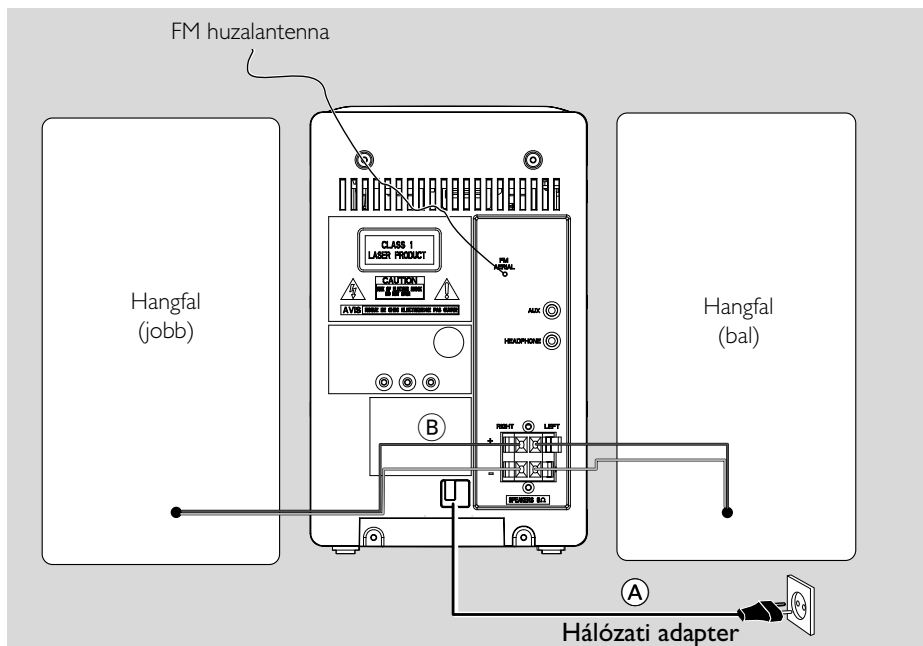
- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás "biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és ez sok helyen szabályellenes is.



A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

A Tápfeszültség

Mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a fali dugaljba, ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte-e.

FIGYELEM!

- Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.
- Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.

A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehél a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

FM antenna

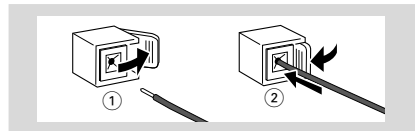
Szükségtelen, hogy az FM antennát csatlakoztassa, mivel a rendszerbe van integrálva.

- Állítson az antennának a legmegfelelőbb vételi minőség eléréséig.

B A hangfalak csatlakoztatása

Első hangfalak

Csatlakoztassa a hangfal vezetékeit a SPEAKERS kivezetésekhez, a jobb oldalit az „RIGHT”, a bal oldalit az „LEFT”, a színeset (megjelöltet) a „+” és a feketét (jelöletlent) a „-” jelzésű csatlakozóba.



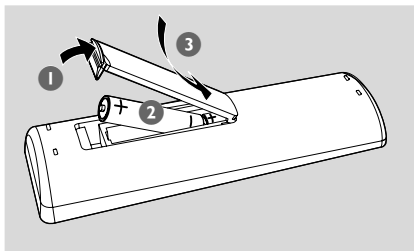
- Az ábrán látható módon csíptesse be a hangfal vezetékeinek szigetetlen részét.

Megjegyzések:

- Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
- Soha ne csatlakoztasson egynél több hangfalat egyik +/- csatlakozópárba se.
- Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében találhatók.

Elemek behelyezése a távirányítóba

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelő polaritással tegyen be két elemet R03 vagy AAA a távirányítóba.
- 3 Helyezze vissza a fedelet.



A távirányító használata a rendszer irányításához

- 1 Tartsa a távirányítót közvetlenül a távérzékelő fele (iR) ami a készülék elején található.
- 2 Ne helyezzen semmiféle tárgyat a távirányító és a DVD lejátszó közé, miközben kezeli a DVD lejátszót.

FIGYELEM!

- Távolítsa el az elemeket a távirányítóból, amennyiben huzamosabb ideig nem használja őket, vagy ha lemerültek.
- Ne használjon egyszerre új és régi elemeket, sem pedig különböző típusúakat.
- Az elemek veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak, ezért hulladékba helyezésükről a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően gondoskodjon.

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok

① **STANDBY ON (POWER)**

- a készülék készenléti módba/ bekapcsolása.

② **IR SENSOR**

- a távirányító infravörös sugárzójának érzékelője.

③ **SOURCE**

- a CD/TAPE/TUNER/AUX hangforrás valamelyikének kiválasztása;
- a készülék kikapcsolása.

④ **ALBUM/PRESET +/-**

radio állás egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

MP3/WMA disc állás

..... kiválasztása lemezről.

⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- a mély hangok kiemelése.

⑥ **TUNING** ◀◀ ▶▶

Tuner állás hangolás egy rádióadóra.

CD állás ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.

..... keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.

clock/timer állás az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál.

VOL +/-

- a hangerő beállítása.

⑦ **▶||**

– a CD lejátszásának elindítása és megszakítása.

⑧ **MODE**

- egy vagy az összes zeneszám ismétlése, illetve a véletlenszerű lejátszás kiválasztása

⑨ **PROG**

CD állás számok beprogramozása és a program átnézése.

TUNER állás rádióadók beprogramozása kézi vezérléssel vagy automatikusan.

⑩ **■**

- a CD lejátszásának megállítása és a CD-program törlése.

⑪ **PULL TO OPEN**

- a CD-tartó kinyitása/bezárása.

⑫ **Kazettás magnó kezelőgombjai**

RECORD ● ... felvétel indítása

PLAY ▶ lejátszás indítása

SEARCH ◀◀ / ▶▶ kazetta gyors előre-/visszacserélése

STOP•OPEN ■ ▲

..... kazetta lejátszásának leállítás; a kazettatartó kinyitása

PAUSE || lejátszás vagy felvétel megszakítása.

AUX csatlakozó (a felső panelen)

- 3,5 mm-es audio bemeneti csatlakozó (3,5 mm-es aljzat)

HEADPHONE (a felső panelen)

- a fejhallgatóhoz csatlakoztatható.

Csak a távirányítón található kezelőgombok

⑬ **REP ALL**

CD állás az összes zeneszám ismétlésének kiválasztása

MP3/WMA állás az összes zeneszám ismétlése vagy az albumlejátszási üzemmód kiválasztása

⑭ **SHUF**

- a CD számainak véletlen sorrendben történő lejátszása.

⑮ **REP**

- zeneszám ismétlődő lejátszása.

⑯ **SLEEP**

- a CD számainak véletlen sorrendben történő lejátszása.

⑰ **TIMER ON/OFF**

- Az időzítő be- és kikapcsolása

⑱ **TIMER**

- az időzítő funkció beállítása

⑲ **▶||**

- a CD lejátszásának elindítása és megszakítása.

◀◀ / ▶▶

Tuner állás hangolás egy rádióadóra.

CD állás keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.

clock/timer állás az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál.

◀ / ▶

CD állás ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.

⑳ **DSF**

- (Digital Sound Control) a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.

㉑ **MUTE**

- a hang átmeneti kikapcsolása és visszakapcsolása.

㉒ **VOL +/-**

- a hangerő beállítása.

㉓ **Számgombok (0-9)**

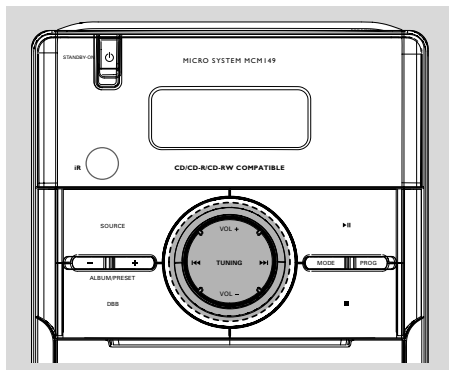
- műsorszám vagy állomás számának kiválasztása

㉔ **CLOCK/DISPLAY**

CD állás a műsorszám lejátszási ideje, a fennmaradó idő, az összes lejátszási és az összes fennmaradó idő megjelenítése

MP3/WMA állás az éppen játszott műsorszám és az album címe, valamint az ID3 információ megjelenítése.

clock állás az óra beállítása és megtekintése.



Fontos:

Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtsa végre az előkészületeket.

Programozás csatlakoztatáskor (a rádió telepítéséhez)

A Plug and Play funkció segítségével az összes elérhető rádióállomás automatikusan eltárolható.

Telepítés/bekapcsolás

- 1 Amikor bekapcsolja a rendszert, a kijelzőn megjelenik az: "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL".
- 2 A készüléken lévő ►|| gombot megnyomva indítsa el a rádióadók beprogramozását.
→ Először az "PLUG AND PLAY" "INSTALL" , utána a "TUNER" majd az "AUTO" felirat látszik a kijelzőn.
→ A **PROG** felirat villog.
→ A készülék az összes, megfelelő jelerősségű rádiócsatornát automatikusan tárolja, az FM sávtól az MW sávig.
→ Ha minden fogható rádióállomás tárolva van, vagy a 40 előre beállított állomást tartalmazó memória összes helye betelt, a készülék az első előre beállított rádióállomást játssza le.

Átprogramozás bekapcsoláskor

- 1 Készenléti módban addig tartsa lenyomva a készüléken a ►|| gombot, míg meg nem jelenik a kijelzőn az „AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL” felirat.
- 2 A ►|| gombot ismét megnyomva indítsa el az átprogramozást.
→ Az összes korábban beprogramozott állomás helyére másik kerül.

Kilépés módosítás nélkül a programozás csatlakozáskor funkcióból

- Nyomja meg a készüléken a ■ gombot.
→ Ha még nem fejezte be a programozás csatlakoztatáskor funkció telepítését, a funkció újraindul a készülék ismételt bekapcsolásakor.

Megjegyzések:

- A rendszer automatikusan kilép a programozás bekapcsoláskor funkcióból, ha 15 másodpercen belül egy gombot sem nyom meg.

A rendszer bekapcsolása

- Nyomja meg a **STANDBY-ON**  vagy **SOURCE** (vagy **POWER**, **DISC**, **TAPE**, **TUN**, vagy **AUX** a távezérlőjén) gombot.
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.

Ha készenléti módba akarja kapcsolni a készüléket

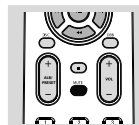
- Nyomja meg egyszer a készüléken **STANDBY-ON**  (vagy **POWER** a távezérlőjén) gombot.

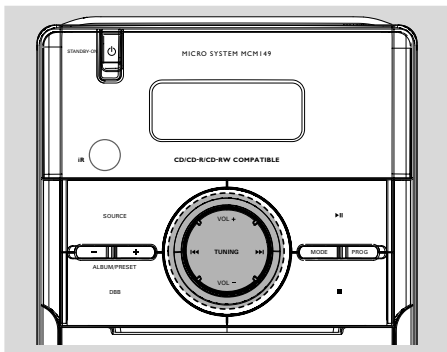
Energiatakarékosság: Automatikus átkapcsolás készenléti módba

Ha a felhasználó nem használja egyik vezérlőt sem, az energiatakarékos funkció a CD- vagy videoszalag-lejátszás befejezését követően 15 perc elteltével automatikusan készenléti módba kapcsol.

A hangerő és hangszín beállítása

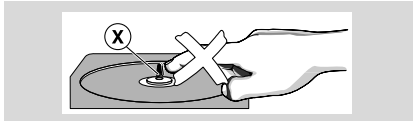
- 1 A hangerőt a **VOL** $+$ / $-$ gombbal állíthatja.
→ A kijelzőn a hangerő szintjére utaló  jelzés és egy 0-32 közötti érték jelenik meg.
- 2 Nyomja meg a **DSC** hangszínszabályzó gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt hangszínbeállítás jelzése meg nem jelenik a kijelzőn: **JAZZ** / **POP** / **CLASSIC** / **ROCK**.
- 3 A **DBB** gomb megnyomásával lehet a dinamikus basszuskiemelést be- és kikapcsolni.
→ Ha be van kapcsolva a DBB funkció, akkor a kijelzőn a **z z z** jelzés látszik.
- 4 Ha átmenetileg ki akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás tovább folytatódik, hang nem hallatszik.
- Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, akkor:
 - vagy nyomja meg ismét a **MUTE** gombot;
 - vagy változtassa meg a hangerő beállítását.
 - hangforrás cseréje.





FIGYELEM!

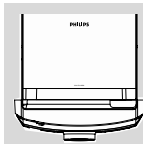
A CD-lejátszó olvasófejét soha ne érintse meg!



Lemez behelyezése

Ezzel a CD-lejátszóval audio CD-ket lehet lejátszani, beleértve az írható CD-ket és újraírható CD-ket is.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD és DVD és számítógépes alkalmazásra szánt CD-k azonban nem használhatók.
- 1 Válassza ki a **CD** hangforrást.
- 2 A CD-tárolót a rendszer tetején lévő CD-ajtó felemelésével nyithatja ki.
→ Amikor kinyitja a CD-tartót, megjelenik az **OPEN** felirat.
- 3 Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd az **PULL TO OPEN** gombot megnyomva zárja be a CD-tartót.
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **READING** felirat látszik. Az összes zeneszám száma és a lejátszási idő (vagy az összes albumok száma és a rajta található zeneszámok az MP3 lemezhez) jelenik meg.



A lejátszást irányító legfontosabb gombok

CD lejátszása

- A **▶II** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

→ A CD lejátszása alatt az aktuális mērsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn.

Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **TUNING** **◀◀ ▶▶** (vagy a távirányítón lévő **◀ / ▶**) gombot egyszer vagy ismételtelen mindaddig, míg a keresett mērsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.

Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Tartsa lenyomva a **TUNING** **◀◀ ▶▶** (vagy a távirányítón lévő **◀ / ▶**) gombot.
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **TUNING** **◀◀ ▶▶** (vagy a távirányítón lévő **◀ / ▶**) gombot.
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Lejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **▶II** gombot.
→ A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimererevedik és a lejátszás során eltelt idő villog.
→ Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **▶II** gombot.

Lejátszás megállítása

- Nyomja meg a **■** gombot.

Megjegyzés: A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- kinyitja a CD-tartót
- a CD a végére ért
- Választhatunk egy másik forrást: **TUNER**, **TAPE**, **AUX** vagy készenlét.

MP3 lemezek lejátszása

- 1 Helyezzen be egy MP3/WMA lemezt.
→ A lemezen található mērsorszámok magas száma miatt a lemez olvasásának ideje akár tíz másodpercnél is több lehet.
→ A kijelzőn az "XXXX XXXX" is displayed. XXXX is the total album number and XXXX is the total track number.
- 2 A **ALBUM/PRESET** **+/ -** á megnyomásával válassza ki az albumot.

- 3 A **TUNING** ◀◀ ▶▶ á megnyomásával (vagy a ◀ / ▶ hosszas megnyomásával) válassza ki az tétel.
- 4 A lejátszás elindításához nyomja meg a ▶|| gombot.
- Lejátszás közben a távvezérlő **CLOCK/ DISPLAY** gombját megnyomva a kijelzőn a műsorszám és az album címét, az ID3 információt és az időbeállítást láthatja.

Támogatott MP3 lemezformátumok:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Legmagasabb tételszám: 999 (fájlnev hosszától függően)
- Albumok maximális száma: 99
- Támogatott mintavételezési frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Támogatott átviteli sebesség: 32~256 (kbps), változó átviteli sebesség

Különbéle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különböző lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

- SHUF a teljes CD összes számának lejátszása véletlen sorrendben
- REP ALL teljes CD/a program ismételt lejátszása
- REP az aktuális szám folyamatos lejátszása
- REP ALB az album minden zeneszámát megismétli (csak MP3 esetén).

- 1 A lejátszási mód kiválasztásához lejátszás előtt vagy közben nyomja meg a készüléken a **MODE** gombot, vagy a távvezérlőn a **REP**, **REP ALL** vagy a **SHUF** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt funkció.
- 2 Ha STOP állásban van, akkor a ▶|| gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ Ha a SHUFFLE módot választja, a lejátszás azonnal elkezdődik.
- 3 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg a készülék **MODE** gombját, vagy a távvezérlő **REP**, **REP ALL** vagy **SHUF** gombját, amíg a SHUFFLE/ REPEAT lejátszási mód kijelzése el nem tűnik.
- A kiválasztott lejátszási mód a ■ gomb megnyomásával is törölhető.

Megjegyzés:

– A **SHUFFLE** és **REPEAT** funkciók nem használhatók egyidőben.

Számok beprogramozása

STOP állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában akár 40 zeneszám tárolható.

- 1 A készüléken lévő **TUNING** ◀◀ ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀ / ▶) gombbal válassza ki a kívánt műsorszám sorszámát.
- MP3 esetén **ALBUM/PRESET + / –** megnyomásával választhatja ki a kívánt albumot, majd a megnyomásával **TUNING** ◀◀ ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀ / ▶) választhatja ki a kívánt műsorszám.
- 2 A programozás eltárolásához nyomja meg a **PROG** gombot.
→ Kijelző: A **PROG** felirat villog, és rövid ideig megjelenik a -- PR □ ! majd a kiválasztott műsorszám száma (és a kiválasztott album száma MP3 esetén)
- 3 A 1-2 lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.
- 4 A ▶|| gomb megnyomásával indítsa el a CD-program lejátszását.

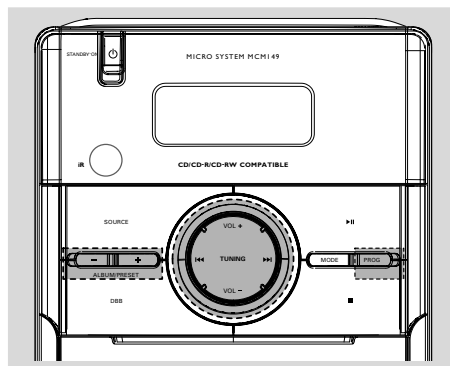
A program átnézése

- Állítsa meg a lejátszást és nyomja meg többször a **PROG** gombot.
- Ha befejezte, nyomja meg a ■ gombot.

A program törlése

A következőképpen törölheti programot:

- STOP állásban megnyomja egyszer a ■ gombot;
- lejátszás közben megnyomja kétszer a ■ gombot;
- kinyitja a CD-tartót.
→ A **PROG** felirat nem látszik tovább.



Hangolás egy rádióadóra

- 1 Nyomja meg egyszer a készüléken **SOURCE** gombot vagy Nyomja meg egyszer a távirányítón **TUN** gombot egyszeri vagy ismételt megnyomásával válassza ki a hullámsávot.
- 2 Tartsa lenyomva, majd engedje el a **TUNING** (vagy a távirányítón lévő /) gombot. → A rádió automatikusan ráhangol egy kellő térrővel sugárzó rádióadóra. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a **SEARCH** jelzés látszik.
- 3 A 2. lépést ismétlje mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióadót.
- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismételten, röviden a **TUNING** (vagy a távirányítón lévő /) gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

Rádióállomások beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 40 számot tetszőleges sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

Automatikus programozás

Az automatikus programozás egy megadott programszámtól kezdődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az adókat programozza be, amelyek még nem szerepelnek a memóriában.

- 1 A **ALBUM/PRESET** gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

Megjegyzés:

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték **1**, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

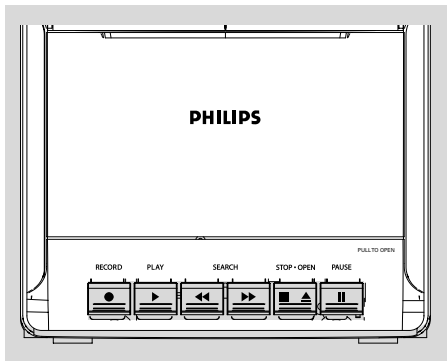
- 2 Tartsa lenyomva a **PROG** gombot legalább 2 másodpercig, hogy áttérjen programozási módba. → A kijelzőn az **AUTO** felirat látszik hullámsávban sugárzó adókat. Az utoljára beprogramozott rádióadó mészorával kezdődik el a lejátszás.

Programozás kézi vezérléssel

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **PROG** gombot megnyomva térjen át programozási módba. → A kijelzőn a **PROG** felirat villog.
- 3 A **ALBUM/PRESET** gombbal válasszon ki egy számot 1 és 40 között, ez lesz az adó programszáma.
- 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROG** gombot. → A kijelzőn a program felirat nem világít tovább, a **PROG** szám és az adó frekvenciája jelenik meg.
- 5 Az előző négy lépést megismételve programozzon be további rádióadókat.
- Egy beprogramozott állomást úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.

Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra

- Addig nyomja meg ismételten a **ALBUM/PRESET** gombot, míg a keresett programszám meg nem jelenik a kijelzőn.



Kazetta lejátszása

- 1 Válassza ki a **TAPE** hangforrást.
→ Magnetofon üzemmódban a "TAPE" felirat látszik a kijelzőn.
- 2 Nyissa fel a kazetta fedelét "**PULL TO OPEN**" ahogy az elülső panelon látszik.
- 3 A **STOP-OPEN** ■ ▲ gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 4 Helyezzen be egy felvételt tartalmazó kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 5 Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy a nyitott oldala felfelé, és az az orsó, amin a szalag van, bal oldalon legyen.
- 5 A **PLAY** ► gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- 6 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE** ■■ gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 7 A készüléken az ◀◀ vagy ▶▶ gombot lenyomásával gyorsan csévévelheti a szalagot mindkét irányba.
- 8 A szalag megállításához nyomja meg a **STOP-OPEN** ■ ▲ gombot.

Megjegyzés:

– Kazetta lejátszása és felvétel készítése közben más hangforrásra nem lehet áttérni.

A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók

- Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik félnek a szerzői vagy más jogát.

- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy METAL (IEC IV) típusú kazettára készítsen felvételt. Felvételt csak olyan NORMAL (IEC type I) típusú kazettára lehet készíteni, melynek a fűlei nincsenek kitörve.
- Az optimális felvételi szint beállítása automatikusan történik. A VOLUME, DBB vagy DSC szabályzók állása nem befolyásolja a felvételt.
- A felvétel hangminősége eltérő lehet a felvétel forrásától és a szalagtól függően.
- A szalag elején és végén 7 másodpercen keresztül, amíg a bevezető szalag áthalad a felvevőfejek között, nem lesz felvétel.
- Ha el akarja kerülni a kazetta szándékolatlan törlését, akkor tartsa a kazettát a védeni kívánt oldalával maga előtt és törje ki a bal oldali fület. A továbbiakban erre az oldalra nem lehet felvenni. Ha ismét felvételt szeretne készíteni a kazetta ezen oldalára, ragasztószalaggal fedje be a nyílást.

A CD szinkron indítása felvétel készítésénél

- 1 Válassza ki a **CD** hangforrást.
- 2 Helyezzen be egy CD-t, és ha kívánja, programozzon be számokat.
- 3 A **STOP-OPEN** ■ ▲ gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 4 Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 5 A **RECORD** ● gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
→ 7 másodperc elteltével a CD-program lejátszása automatikusan elkezdődik a CD/program elejétől. A CD-lejátszót nem kell külön elindítani.

Egy számon belül dallamrész megkeresése és felvétele:

- Tartsa lenyomva a ◀◀ / ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀◀ / ▶▶) gombot. Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a ◀◀ / ▶▶ gombot.
- Ha meg akarja szakítani a CD lejátszását, nyomja meg a ▶▶ gombot.
- Amikor megnyomja a **RECORD** ● gombot, pontosan ettől a ponttól indul a felvétel.
- 6 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE** ■■ gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 7 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP-OPEN** ■ ▲ gombot.

Felvétel készítése rádióról

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **STOP•OPEN** ■ ▲ gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 3 Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 4 A **RECORD** ● gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
- 5 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE** ■ gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 6 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP•OPEN** ■ ▲ gombot.

Külső forrás hallgatása

A csatlakoztatott külső hangforrást saját készüléke hangszóróin keresztül hallgathatja.

- 1 A készülék **SOURCE** gombjának többszöri vagy a távvezérlő **AUX** gombjának megnyomásával kiválaszthatja az **AUX** forrást.
- 2 Az MCM149 készülék 3,5 mm-es **AUX** csatlakozóját (3,5 mm, a felső panelen) bemenő vonal kábellel (nem tartozék) csatlakoztassa egy külső lejátszó **AUDIO OUT** vagy fejhallgató aljzatához (mint pl. CD lejátszó vagy VCR).

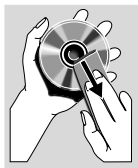
Műszaki adatok

A készülék házának tisztítása

- Finom tisztítószeres oldattal enyhén benedvesített puha ruhát használjon a tisztításhoz. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.

A lemezek tisztítása

- A bepiszkolódott lemezeket tisztítókendővel tisztítsa meg. Törölje át a közepétől kifelé haladva. Soha ne végezze a törlést körkörösén.
- A tisztításhoz ne használjon olyan oldószert, mint például benzin vagy hígító, a kereskedelemben kapható tisztítószert; se a hanglemezek tisztításához való antisztatikus spray-t.



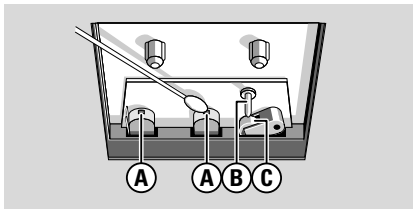
A lejátszó optikájának megtisztítása

- Hosszabb használat után a lemezlejátszó optikája beporosodhat. A jó lejátszás biztosítása érdekében célszerű a lencsét a Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható

lencsetisztító segítségével megtisztítani. A tisztítást a lencsetisztító használati utasításai alapján végezze.

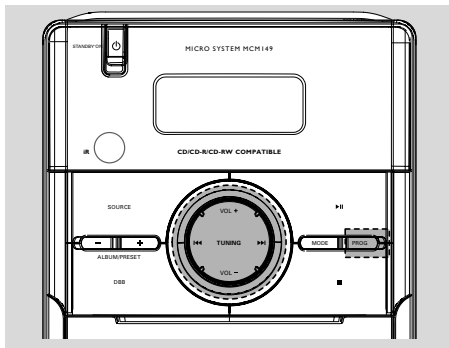
A magnetofon alkatrészeinek megtisztítása

- Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, 50 üzemóra után tisztítsa meg az **(A)** fejeket, a **(B)** tengely(ek)e)t és a **(C)** gumigörgő(ke)t.
- A tisztításhoz tisztítófolyadékkal vagy alkohollal enyhén átitatott fültisztító pálcikát használjon.
- A fejeket úgy is megtisztíthatja, hogy lejátszik egyszer egy tisztítókazettát.



A fejek lemágnesezése

- Használja a kereskedelemben kapható lemágnesező kazettát.



Setting the clock

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja le és tartsa lenyomva a **CLOCK/DISPLAY** 2 másodpercig.
- 2 A **PROG.** gomb megnyomásával választhat a 12 és a 24 órás kijelzés között.
- 3 A **CLOCK/DISPLAY** gomb megnyomásával erősítheti meg választását.
→ Az óra értékének számjegyei villognak.
- 4 A **TUNING** ◀◀ ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀◀ / ▶▶) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 5 Nyomja meg ismét az **CLOCK/DISPLAY** gombot.
→ A perc értékének számjegyei villognak.
- 6 A **TUNING** ◀◀ ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀◀ / ▶▶) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 7 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg az **CLOCK/DISPLAY** gombot.

Note:

– The backlight for clock display is off in standby.

Setting the timer

- A rendszer ébresztőóráként is használható, ekkor a CD vagy a TUNER (rádió) a beállított időpontban bekapcsol. Az időzítő használata előtt be kell állítani az óraidőt.
- 1 Készenléti üzemmódban nyomja le és tartsa lenyomva a **TIMER** (Időzítő) gombot a távvezérlőn kb. 2 másodpercig.
- 2 A **SOURCE** (vagy a távirányítón lévő **DISC/TUN**) gombot megnyomva válassza ki a kívánt hangforrást.
- 3 A **TIMER** gombot megnyomva hagyja jóvá a választást.

→ Az óra értékének számjegyei villognak.

- 4 A **TUNING** ◀◀ ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀◀ / ▶▶) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 5 Nyomja meg ismét a **TIMER** gombot.
→ A perc értékének számjegyei villognak.
- 6 A **TUNING** ◀◀ ▶▶ (vagy a távirányítón lévő ◀◀ / ▶▶) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 7 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a **TIMER** gombot.
→ Az időkapcsoló be van állítva, és be van kapcsolva.

Notes:

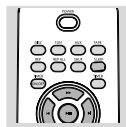
– If CD source is selected and no disc is in the CD tray or the disc has an error, TUNER will be selected automatically.

A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása

- Készenléti módban vagy lejátszás közben nyomja meg egyszer a készüléken a **TIMER ON/OFF** gombot.
→ Ha az időkapcsoló be van kapcsolva, akkor látszik a kijelzőn a **⌚** felirat, ha nincs bekapcsolva, akkor nem.

A SLEEP szenderegési funkció be- és kikapcsolása

A szenderegés időkapcsolója lehetőséget ad arra, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam eltelte után. A szenderegés időkapcsolója csak akkor használható, ha az óra be van állítva.



- Lejátszás közben a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.
→ A kijelzőn látszik a **zz** felirat és miután választott a sorban megjelenő lehetséges időtartamokból: 60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60... a választott időtartam értéke is.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg legalább egyszer a **SLEEP** (Elalváskapcsoló) gombot a távvezérlőn, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "⏏", vagy nyomja meg a **STANDBY ON** (vagy a **POWER** gombot a távvezérlőn).
→ **zz** disappears from the display.

Erősítő

Kimeneti teljesítmény	2 x 2 W RMS
Jel/zaj viszony	≥ 60 dBA (IEC)
Frekvenciatartomány	125 – 16000 Hz
Impedancia, hangfalak	8 Ω

CD-lejátszó

Frekvenciatartomány	125 – 16000 Hz
Jel/zaj viszony	65 dBA

Rádió

FM hullámsáv	87.5 – 108 MHz
MW hullámsáv	531 – 1602 kHz
Érzékenység 75 Ω esetén	
– FM 26 dB érzékenység	20 µV
– MW 26 dB érzékenység	5 mV/m
Teljes harmonikus torzítás	≤ 5%

Magnetofon

Frekvenciatartomány	
Normal szalag (I típus)	125 – 8000 Hz (8 dB)
Jel/zaj viszony	
Normal szalag (I típus)	40 dBA
Szalagsebesség ingadozása	≤ 0.4% JIS

Hangfalak

Basszusvisszaverő rendszer	
Méretek (szél. x mag. x mély.)	134 x 230 x 152 (mm)

Készülék

Hálózati feszültség	220 – 240 V, 50 Hz
Méretek (szél. x mag. x mély.)	148 x 233 x 216 (mm)
Súly hangfalakkal/anélkül	
.....	approx. 3.65 / 1.53 kg
Teljesítményfelvétel	
Üzemi	15 W
Készenléti	< 4 W

A műszaki adatok és a készülék kivitelezése előzetes bejelentés nélkül megváltoztatható.

FIGYELMEZTETÉS

Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben esetben megszűnik a garancia. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Teendő
“NO DISC” felirat.	✓ Helyezzen be lemezt. ✓ Ellenőrizze, hogy a lemez nem fordítva van-e betéve. ✓ Várjon, amíg a nedvesség elpárolog, és az optika kitisztul. ✓ Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt, lásd “Karbantartás”. ✓ Használjon véglegesített CD-RW lemezt vagy egy megfelelő MP3-CD formátumú lemezt.
Rossz a rádióadás vétele.	✓ Ha a jel túl gyenge, állítsa be az antennát, vagy csatlakoztasson külső antennát, hogy jobb legyen a vétel. ✓ Vigye távolabb a Mini HiFi rendszert a televíziótól, képmagnótól.
Nem lehet felvenni vagy lejátszani.	✓ Tisztítsa meg a magnetofon alkatrészeit, lásd “Karbantartás”. ✓ Mindig NORMAL (IEC I) szalagot használjon. ✓ Ragasztószalaggal fedje le a kitört fül helyét.
A gombok megnyomása hatástalan.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.
Egyáltalán nem, vagy gyengén hallatszik a hang.	✓ Állítsa be a hangerőt. ✓ Húzza ki a fejhallgatót. ✓ Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak-e a hangfalak. ✓ Ellenőrizze, hogy a hangfal vezetékének szigetetlen része be van-e csíptetve. ✓ Ellenőrizze, hogy az MP3-CD-re a felvétel 32-256 kbps bitraten belül és 48 kHz, 44,1 kHz vagy 32 kHz mintavételi frekvenciával történt-e.
A bal és jobb oldalról érkező hang fordított.	✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakozását és elhelyezését.

Probléma	Teendő
A távirányító nem megfelelően működik.	✓ Válassza ki először a hangforrást (például CD vagy TUNER), utána nyomja meg a funkciót kiválasztó gombot (▶, ◀, ▶). ✓ Vigye közelebb a távirányítót a rendszerhez. ✓ Az elemeket megfelelő polaritással (+/- jelzés) helyezze be. ✓ Cserélje ki az elemeket. ✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.
Az időkapcsoló nem működik.	✓ Állítsa be pontosan az órát. ✓ A TIMER gombot megnyomva kapcsolja be az időkapcsolót. ✓ Ha felvételt készít, fejezze be a felvételt.
Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.	✓ Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

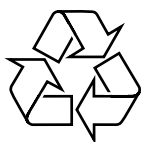
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCM149



Printed in China

PDCC-ZC-0747